

Gòdné drzewkò

Pòjta w jizbã drawò dzòtchi

Dankã strojèc je ju czas.

Wezta kùgle, lińcuch, swièczczì!

To mdze ceszba dlò nas.

Ref. Bò na gòdë w kòzdi chëczë

Drzewka stroją wszëtczë dzëcë.

Kò to baro wòznò rzecz,

Ròz le w rokù mòze bëc.

Ach, jak wësok je jaż w czëpie!

Trzeba sobie stółk wësëkac.

Le chto w górã rwie sã slepò,

Mòze chùtkò znëkac.

Ref. Bò na gòdë...

Zòs na dole bezpiek bãdze,

Cos pòd danką mòze lezec.

Jakùż wòzné, bë dëcht wszãdze

Kòzdi gòdno mógl żëc.

Ref. Bò na gòdë...

Bożonarodzeniowe drzewko

Chodźcie szybko dziatki do izby

Czas stroić choinkę

Weźcie bombki, łańcuszek, świeczki

To będzie wspaniała zabawa

Ref. Bo na Boże Narodzenie w każdym domu

Drzewka stroją wszystkie dzieciaki.

To bardzo ważna rzecz,

Tylko raz w roku może być.

Och, jak wysoko jest u szczytu drzewka

Trzeba krzesółko sobie znaleźć.

Ale kto patrzy bez sensu w górę

Może szybko spaść.

Ref. Bo na Boże Narodzenie w każdym domu

Lecz na dole jest bezpiecznie,

Coś nawet można znaleźć pod drzewkiem.

Jakże to ważne, by wszędzie

Każdy mógl godnie żyć.

Tłumaczenie z kaszubskiego: Eugeniusz Pryczkowski